



# Hombres en el Down Low

por Adrian Guzman, MPH

Los hombres que tienen sexo con hombres y mujeres, pero que no se identifican como homosexuales o bisexuales han sido objeto de atención de los medios informativos. Pero los medios informativos no siempre han presentado la información más exacta acerca de estos hombres y sus experiencias y, en consecuencia, sigue habiendo muchos conceptos erróneos.

Mientras que el término “en el down low” (también conocida como “encubiertos”) puede ser una manera relativamente nueva para describir a estos hombres, el concepto no lo es. En una edición especial sobre la bisexualidad entre los Afro-Americanos y Latinos de los *Anales de Comportamiento Sexual* del 2008 traza su origen a jerga utilizada en la comunidad Afro-Americana que originalmente describía un “comportamiento secreto,” usualmente por hombres Afro-Americanos. A fines de 1990, el término se generalizó a través de su uso en la música R&B y las canciones de rap refiriéndose a la infidelidad.

Un artículo que consiguió mucha atención en el 2003 del *New York Times Magazine* describe el fenómeno como “una subcultura organizada, subterránea, practicada en gran parte por los hombres de raza negra que de lo contrario llevan una vida heterosexual.” Un año más tarde, *The Oprah Winfrey Show* dedicó un capítulo entero al “destapando esta sexualidad subterránea”, con Winfrey entrevistando a J.L. King, autor de la autobiografía *En el down low: Un viaje por la vida de Hombres heterosexuales Negros* que duermen con hombres. Numerosos libros de autoayuda siguieron, incluyendo una “guía de supervivencia” para las mujeres escrito por la ex esposa de King. A pesar de esta amplia cobertura de los medios periodísticos, no existe una definición consistente de estos hombres.

Sin embargo, muchos de los informes de los medios de comunicación - incluyendo al artículo del *New York Times Magazine* y el epi-

sodio de Oprah - tienen una cosa en común: vinculan explícitamente lo que ellos llaman “los hombres en el down low” a la propagación del VIH, sin dar ninguna prueba que apoye esta afirmación. Por otra parte, identifican específicamente los hombres Afro-americanos y Latinos dentro de este grupo como vectores de alto riesgo de transmisión del VIH.

Durante un segmento del programa *The View* transmitida por la cadena ABC en Junio del 2010, D.L. Hughley declaró, “el VIH en la comunidad Afro-americana [está principalmente afectando] a las mujeres jóvenes que están infectando de los hombres que están en el down low”. La co-anfitriona Sherri Shepherd describió a los hombres en el down low como “hombres negros que han estado saliendo. Están teniendo relaciones sexuales con hombres y no le dicen a sus novias o sus esposas de que son gay... Es tan grande en la comunidad negra porque las mujeres están teniendo relaciones sexuales sin protección con hombres que han estado teniendo relaciones sexuales con hom-

Durante un segmento del programa *The View* transmitida por la cadena ABC en Junio del 2010, D.L. Hughley declaró, “el VIH en la comunidad Afro-americana [está principalmente afectando] a las mujeres jóvenes que están infectando de los hombres que están en el down low”. La Alianza Gay y Lésbica Contra la Difamación (GLAAD) emitió una declaración condenando los comentarios como “inexactos y peligrosos.”

bres.” Varios defensores y organizaciones que protegen los derechos de los gays inmediatamente emitieron declaraciones criticando los comentarios como inexactos y falsos. La Alianza Gay y Lésbica Contra la Difamación (GLAAD) emitió una declaración condenando los comentarios como “inexactos y peligrosos” y “creadores de un clima de homofobia y racismo.” GLAAD se basó en una declaración de los CDC del 2009 que indica que la proporción de infecciones por el VIH en mujeres Afro-americanas que se originan de sus bisexuales parejas masculinas es “relativamente poco” y que son más de “parejas masculinas que se... .. inyectan drogas o tienen otros riesgos que pueden poner a las parejas en riesgo de contraer el VIH.”

## ¿Dónde está la data?

El campo de la salud pública ha tenido dificultades para obtener datos con respecto a los hombres que tienen sexo con hombres y mujeres, pero que no se identifican como homosexuales o bisexuales, y sólo existen algunos estudios notables. Un informe del 2005 publicado en el *Diario de la Asociación Médica Nacional* revisa los datos pertinentes sobre este comportamiento entre los hombres Afro-americanos, cómo no siempre se alinean con la identidad sexual, y cómo se relaciona con el riesgo de VIH. Estos estudios se refieren a este comportamiento en una variedad de maneras, incluyendo “los hombres en el down low”, “los hombres en la low low”, “hombres no identificados como gays que tienen sexo con hombres y mujeres (HSHM) que no revelan su comportamiento sexual con el mismo sexo, a sus parejas del sexo femenino”, “bisexualidad secreta”, y otros. A los efectos de presentar los datos disponibles más eficientemente, este artículo utilizará HSHM para describir hombres no identificados como homosexuales que tienen relaciones sexuales con hombres y no revelan su comportamiento entre personas del

continúa en la página siguiente



mismo sexo a otros, incluyendo a sus parejas femeninas primaria.

La investigación sobre este grupo es limitada de varias maneras. La mayoría de los estudios no analizan por separado los HSHM de los de los hombres que tienen relaciones sexuales con hombres. Los estudios que se centran en HSHM tienden a examinar bien sus relaciones con parejas masculinas o sus relaciones con parejas femeninas, muy pocos de ellos discuten como es que los dos se sobrepone y se afectan mutuamente. Además, la mayoría de estudios se centran en los hombres que abiertamente se identifican como bisexuales, lo que deja fuera a los que no lo hacen. La mayoría de las investigaciones sobre HSHM se enfocan en los Afro-americanos y Latinos, con poca atención a las experiencias de HSHM Anglo blanco.

Si bien estas limitaciones se deben a menudo a los métodos de los investigadores, la barrera más importante al estudio de HSHM es la propia naturaleza de sus comportamientos. Los hombres que no revelan su comportamiento con personas del mismo sexo a amigos, familiares, o asociados tienen menos probabilidades de estar disponibles para los investigadores. También son menos propensos a estar expuestos a información de salud pública frente a este comportamiento, y son aún menos probable que la busquen por sí mismos.

## ¿Qué se sabe acerca de HSHM?

Como se mencionó, la mayoría de las investigaciones sobre HSHM se centran en los Afro-americanos y, en menor medida, los Latinos. Muy poco se ha hecho con respecto a los comportamientos, las actitudes, las identidades sexuales de los HSHM blancos, y mucho menos en el de los Asiático-americanos y los Nativos Americanos. Hay poca información confiable sobre la prevalencia de la conducta bisexual entre los hombres blancos que no revelan su comportamiento con personas del mismo sexo. Las investigaciones demuestran solamente que la prevalencia de la conducta bisexual es mucho mayor entre los hombres de las minorías étnicas que entre los hombres blancos. La Revista de la Asociación Médica Nacional en el 2005 encontró que, a través de 18 estudios de HSH Afroamericanos, hasta el 71% reporto

comportamientos bisexuales y hasta el 40% se identifico como bisexual.

## Raza/Etnicidad

Los pocos estudios que incluyen una mayor cantidad de comunidades raciales y étnicas más diversas sugieren que el comportamiento bisexual sin divulgación es más común entre los hombres Afro-americanos y Latinos que entre los hombres blancos. Un estudio realizado en 2000 con sede en Virginia publicado en Educación y Prevención del SIDA encontró que, entre sus participantes, los HSHM blancos son significativamente más propensos que los HSHM Afroamericanos (62% versus 46%) a dar a conocer su comportamiento bisexual o gay a sus familias, amigos heterosexuales, los proveedores de salud, feligreses, y otros.

## Identidad sexual

La Revista de la Asociación Médica Nacional en el 2005 indico que, al igual que los Afro-americanos y Latinos los hombres que tienen relaciones sexuales con hombres, los HSHM de minorías étnicas tienen menos probabilidades que los blancos a identificarse como "gay." Ellos son igualmente tienen menos probabilidad de unirse a organizaciones gay o a leer medios de comunicación identificados como gay. Numerosos estudios muestran que los hombres que revelan su comportamiento con personas del mismo sexo son más probables que se consideren parte de la "comunidad gay" que los hombres que no lo hacen.

---

**Hay pocos datos sobre la prevalencia de la conducta bisexual entre los hombres blancos que no revelan su comportamiento sexual con personas del mismo sexo, en comparación con los datos sobre los Afro-americanos y Latinos. La investigación sólo muestra que la conducta bisexual es mucho mayor entre los hombres de las minorías étnicas que entre los hombres blancos.**

---

Un estudio de 2006 a través de 12 ciudades, publicada en el *SIDA & Comportamiento* encontró que, entre sus participantes, el no revelar su comportamiento con el mismo sexo se asoció con mayores niveles de homofobia internalizada, lo que sugiere que estos hombres pueden ocultar este comportamiento debido a la vergüenza, la culpa, y otras asociaciones negativas con una identidad gay o bisexual.

## Comportamientos sexuales

Una revisión de los *Archivos de Comportamiento Sexual* del 2008 encontró que los HSHM reportaron un número significativo de parejas masculinas y femeninas, con casi el doble de parejas del sexo masculino que de parejas femeninas. Además de revisar otros datos, el estudio recogió datos separados de los HSHM en Nueva York. Allí, los HSHM reportaron 6,7 parejas de sexo masculino en

el último año en comparación con 3,2 parejas del sexo femenino. Al mismo tiempo, estos hombres habían tenido relaciones sexuales más frecuentes con las parejas femeninas que con sus parejas masculinas en el último año. Más reportaron haber tenido sexo anal con sus parejas masculinas que con sus parejas femeninas, y significativamente más habían tenido relaciones sexuales vaginales con sus compañeras de sexo en vez de sexo anal ya sean compañeros del sexo masculino o femenino. Esto puede deberse en parte al hecho de que muchos de estos hombres son más propensos a tener relaciones con o casados con sus parejas femeninas, lo que aumenta las posibilidades de tener relaciones sexuales con ellos. Su deseo de mantener su actividad sexual con parejas masculinas ocultas puede contribuir a su baja frecuencia.

Los HSHM en este estudio eran mucho más propensos a informar que tienen relaciones sexuales de tipo insertivo (activo) que el sexo de tipo receptivo (pasivo) con sus parejas de sexo masculino a diferencia de los hombres abiertamente gay que reportan comportamiento activo como pasivo por igual. Esto puede ser debido a que estos hombres ven que el hacer de pasivo como una actividad de alto riesgo o también una amenaza a su identidad heterosexual.

En cuanto a los comportamientos de alto riesgo, 18% al 31% de los HSHM reportaron tener sexo anal sin protección con parejas masculinas en el último año, y el 42% a 67% reportaron sexo vaginal sin protección con parejas del sexo femenino. Esto puede ser debido a que estos hombres perciben las relaciones sexuales con sus parejas del sexo femenino de ser menos riesgosas inherentemente, y que insistir en el uso de preservativos puede causar a sus parejas femeninas dudas sobre su fidelidad.

Este estudio también encontró que, contrariamente a la creencia generalizada, los HSHM reportaron tener parejas sexuales del sexo masculino y femenino, además de sus parejas femeninas principales. No reportaron encuentros sexuales furtivos, anónimos, muchos participaron en las relaciones múltiples parejas estables regularmente. Es posible que muchos HSHM opten por las relaciones más estables debido a la dificultad de encontrar parejas fiables, discretas, así como el deseo de limitar el riesgo de embarazos no deseados y el VIH.

## Riesgo al VIH y transmisión

Teniendo en cuenta las altas tasas de relaciones sexuales sin protección, el VIH entre los HSHM es motivo de especial preocupación, y la mayoría de los estudios sobre esta comunidad se llevan a cabo en el contexto del VIH. La introducción de los temas especiales de los *Archivos de Comportamiento Sexual* del 2008, establece que numerosos estudios han encontrado que los HSHM Afro-americanos y Latinos tienen un riesgo significativamente mayor para el VIH que sus homólogos exclusivamente homosexuales o heterosexuales. Esto refleja el hecho de que el VIH sigue afectando a las comunidades de minorías étnicas, especialmente los afro-americanos, de manera desproporcionada.

## Factores sociales y culturales

Es evidente que el campo de la salud pública sigue luchando para obtener más información sobre HSHM que no revelan su comportamiento entre personas del mismo sexo. Estos hombres son de difícil acceso y no responden a los métodos de difusión convencionales. La evidente falta de investigación es especialmente preocupante debido a las altas tasas de relaciones sexuales sin protección y alto riesgo de VIH y las ITS.

Muchos investigadores han tratado de entender mejor a los HSHM en términos de identidad sexual, toma de decisiones sobre

el sexo, la toma de riesgo y la aceptación dentro de las comunidades étnicas heterosexuales, para llegar mejor a esta comunidad y disipar los mitos expuestos por los medios de comunicación. En particular, los investigadores se han centrado en las barreras sociales y culturales de los Afro-americanos y las comunidades Latinas que pueden inhibir la divulgación del comportamiento del mismo sexo.

Un estudio realizado en el *los Archivos de Comportamiento Sexual* fue revisado en el 2008, indicando que entre los hombres Afro-americanos, las normas de género heterosexual y hipermasculinos exhibido dentro de las redes religiosas y familiares pueden fomentar que los HSHM oculten su comportamiento entre personas del mismo sexo. Estos hombres pueden temer el rechazo social, la humillación, y, posiblemente el asalto físico como consecuencia de abrirse. Peor aún, también pueden experimentar una falta de redes de apoyo social para ayudarlos a explorar su sexualidad y la revelación de su comportamiento entre personas del mismo sexo a los demás. Mientras que el HSHM de raza blanca también se enfrenta a estas dificultades, los estudios indican que los Afroamericanos y los Latinos están desproporcionadamente afectados por estas barreras.



## Hacia el Futuro

El campo de la salud pública tiene la responsabilidad de continuar tratando de llegar y aprender más acerca de HSHM. Su labor debe incorporar los complejos problemas sociales y culturales que afectan a los HSHM de todos los ámbitos de la vida, y examinar los obstáculos que enfrentan en la exploración de su sexualidad. Además, los engaños sobre la epidemia de VIH y los HSHM - especialmente los HSHM Afro-americanos y Latinos - persisten entre el público en general. Los medios de comunicación tienen la responsabilidad de informar con precisión y sensibilidad en la información recopilada hasta el momento por los investigadores de salud pública. Por último, la comunidad LGBT y sus aliados deben trabajar juntos para crear espacios seguros, abiertos que permiten la discusión de estos temas. ■

Adrián Guzmán es Editor Ejecutivo de la Revista de Derecho de Interés Público.